

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.07.2020

aruandeaasta lõpp: 30.06.2021

nimi: MTÜ Vandetõlkide Koda

registrikood: 80341136

tänavaja/talu nimi, Tornimäe tn 5
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10145

e-posti aadress: info@vandetolgid.ee

veebilehe aadress: www.vandetolgid.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Liikmetelt saadud tasud	9
Lisa 3 Seotud osapooled	9
Aruande allkirjad	10

Tegevusaruanne

Tegevusaruanne 01.07.2020 - 30.06.2021

MTÜ Vandetõlkide Koda majandusaastal 2020-2021 toimus 1 üldkoosolek. Jooksvalt toimus suhtlemine Justiitsministeeriumiga Vandetõlkide seaduseelnõu osas.

Aruandeaasta tööjõukulud puudusid.

Juhatusel tasu ei makstud, ega tehtud muid soodustusi.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	30.06.2021	30.06.2020
Varad		
Käibevarad		
Raha	3 983	5 307
Nõuded ja ettemaksed	1 805	655
Kokku käibevarad	5 788	5 962
Kokku varad	5 788	5 962
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	180	45
Kokku lühiajalised kohustised	180	45
Kokku kohustised	180	45
Netovara		
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	815	815
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	5 102	2 725
Aruandeaasta tulem	-309	2 377
Kokku netovara	5 608	5 917
Kokku kohustised ja netovara	5 788	5 962

Tulemiaruanne

(eurodes)

	01.07.2020 - 30.06.2021	01.07.2019 - 30.06.2020	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	3 295	3 065	2
Kokku tulud	3 295	3 065	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-3 604	-688	
Kokku kulud	-3 604	-688	
Põhitegevuse tulem	-309	2 377	
Aruandeaasta tulem	-309	2 377	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	01.07.2020 - 30.06.2021	01.07.2019 - 30.06.2020
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-309	2 377
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 150	-560
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	135	45
Kokku rahavood põhitegevusest	-1 324	1 862
Kokku rahavood	-1 324	1 862
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	5 307	3 445
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-1 324	1 862
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 983	5 307

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/ Osakapital nimiväärtuses/ Reservkapital	Akumuleeritud tulem	
30.06.2019	815	2 725	3 540
Aruandeaasta tulem		2 377	2 377
30.06.2020	815	5 102	5 917
Aruandeaasta tulem		-309	-309
30.06.2021	815	4 793	5 608

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Vandetõlkide Koda raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega, mida täpsustavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid.

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingud.

Ettevõtte arvestusvaluutaks on euro, mis on ka aruande esitusvaluutaks; kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanga alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu, viitlaekumised ning muud kui lühi- ja pikaajalised kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb tunnuseid nende finantsvarade väärtuse languse osas. Juhul, kui selliseid tunnuseid esineb, hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad alla nendest eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdiseväärtuseni. Väärtuse langusest tulenevad allahindlused kajastatakse kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustised

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud", v.a. need intressikulud, mis on seotud omatarbeks ehitatava materiaalse põhivara finantseerimisega.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Bilansis kajastatakse eraldis juhul, kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on ematõlke juhtkonna hinnangul väiksem kui mitterealiseerumise tõenäosus, on avalikustatud tingimuslike kohustustena raamatupidamise aastaaruande lisades.

Tulud

Tulude arvestus

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdiseväärtuses.

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Juhul, kui ettevõtte on kauba müümisega seoses ka müüdava kauba paigaldamise kohustus ja see moodustab olulise osa tehingu maksumusest, kajastatakse tulu pärast paigaldamisprotsessi lõpetamist.

Erandina kajastatakse tulu kohe peale kauba ostjale üleandmist juhul, kui paigaldamine ei ole oma olemuselt keeruline ja töömahukas.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt lähtudes sisemisest intressimäärast.

Lisa 2 Liikmetelt saadud tasud

(eurodes)

	01.07.2020 - 30.06.2021	01.07.2019 - 30.06.2020
Mittesihtotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	3 295	3 065
Kokku liikmetelt saadud tasud	3 295	3 065

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	30.06.2021	30.06.2020
Füüsilisest isikust liikmete arv	43	43

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 05.10.2021

MTÜ Vandetõlkide Koda (registrikood: 80341136) 01.07.2020 - 30.06.2021 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
DMITRI ŠMORGUN	Juhatuse liige	30.05.2023

Aruande üldkoosoleku kinnitamise staatus

Üldkoosoleku poolt kinnitatud

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kutseorganisatsioonide tegevus	9412	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	info@vandetolgid.ee
Veebilehe aadress	www.vandetolgid.ee